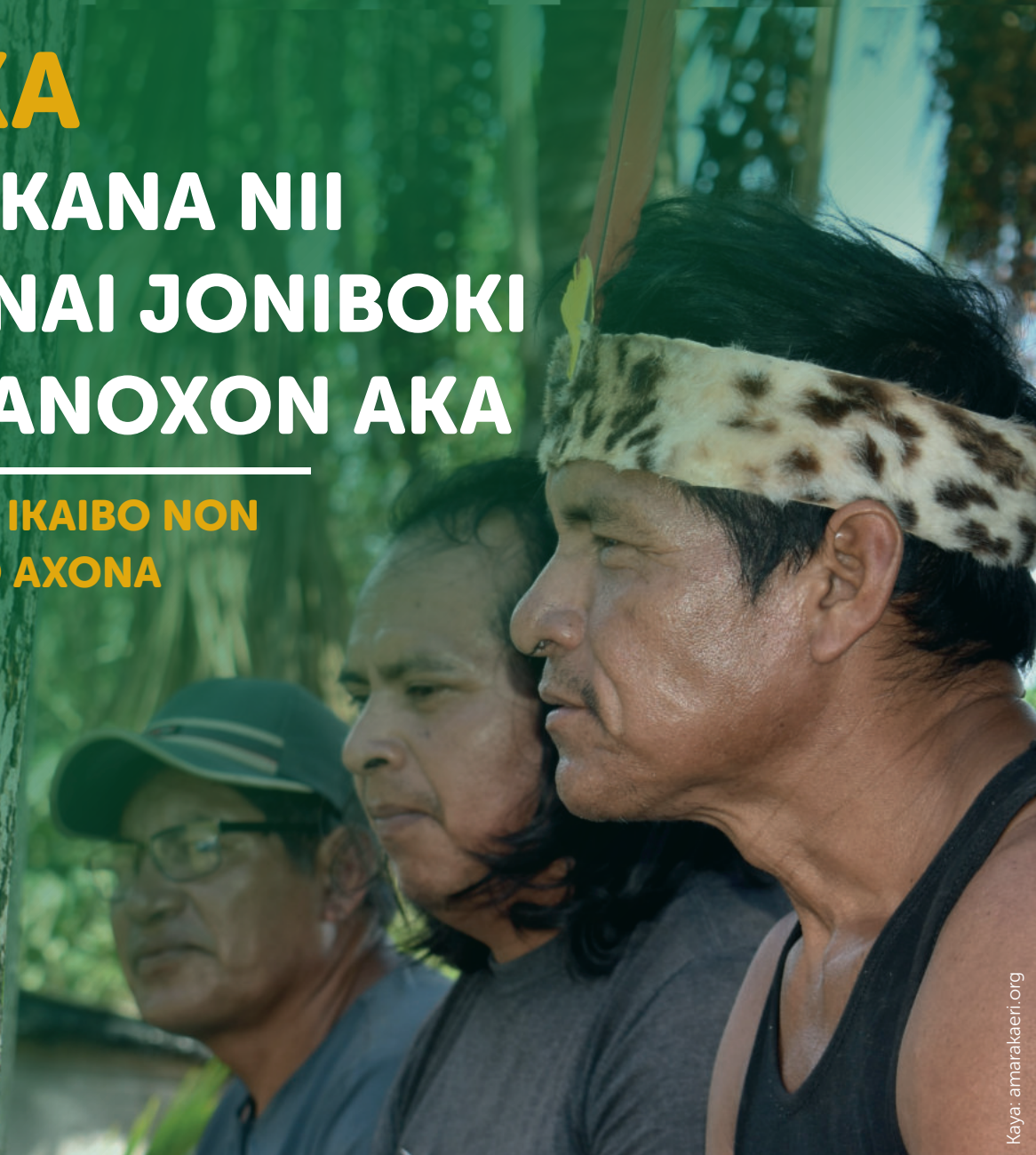


KIRIKA

WISHAKANA NII KORIANAI JONIBOKI ONAMANOXON AKA

WETSA JOIN IKAIBO NON PAROMEABO AXONA



Kaya: amarakaeri.org



Ministerio
del Ambiente

Hivos
people unlimited

TODOS LOS
OJOS EN LA **AMAZONÍA**



Tee ati, benxoati itan kanoati:

Liz Vicelli

Yoyo iti:

Fernando Pérez

Nora Sánchez

Ministerio del Ambiente - MINAM

Wilbert Rozas Beltrán (Apo Koshi Nii Oinnaibaona)

Elizabeth Silvestre Espinoza (Japekao Ika Apu Koshi Ainbo Nii Oinnaitona)

Jimpson Dávila Ordoñez (Jato Koshiaxonai Nato Unidana)

Fresia Gómez Campos (Onan Shinan Samata Joni Unidana)

Jan akinabo:

Ejecutor del Contrato de Administración - ECA Amarakaeri

Walter Quertehuari Dariquebe (Presidente)

Kelly Lorena Patiachi Visse (Tesorera)

Francis Quique Álvarez (Vocal de monitoreo y vigilancia)

Luis Miguel Tayori Kendero (Fiscal)

Fedy Mamani Mamani (Técnico)

Víctor Álvaro Manuel Barriga Paredes (Técnico SIG)

Meylinn Veronica Castro Villano (Comunicadora)

Organización Regional Aidesep Ucayali - ORAU

Berlín Diques Ríos (Presidente)

Jamer Magno López Agustín (Programa Defensores)

Kayabo:

ECA Amarakaeri

MINAM

Shipibo join ati:

Jamer Magno Lopez Agustín

Richard Manuel Soria Gonzales

Harankbut join ati:

Yesica Patiachi Tayori

Nato kirika wisha

Nato tee akariki Hivos el Ministerio del Ambiente del Perú betan, Programa Todos los Ojos en la Amazonía (TOA). Nato kirika wishariki jakon akin aka axona "ja oinxon nii koiranti jonibaona".

TOA westiora tsinkikana non jiwi, niibo non paron keyokanai oinxon akana jaskaxon wetsa join yoyo ikaibo itan non jemabo koiranti itan koshi ati kopi.

Natora pikotira iki kai ointi jakon jatibi jan akaibo yoiyatianres.

Oribo onanboresti kopi:

www.todoslosojosenlaamazonia.org

Nato mesko itan wetsa onamati kirikabora itinke ja TOA panitainko itini:

www.toamazonia.org

Jan ichaxon chipoa joi koshibo

Nato kirikabo akariki "Kirika Wisha Nii Koiranai Joniboki Onamanox Aka" el Ministerio del Ambiente peruano aka.

[Decreto Supremo N° 004-2021-JUS](#). Ichaxon tsinkikanabo jaskaxon nii korianai jonibo akinti.

[Decreto Supremo N° 002-2022-JUS](#). Decreto supremo wetsa Decreto supremo soa iki N° 004-2021-JUS.

[Resolución Ministerial N° 134-2021-MINAM](#). Jaskakin jakon akin koiranti iki kirika wishabo.

Nato kirika wishakana, NI KOIRANAIBAONA, shinankinkanaboribiriki, Nato Jain ani tsinki akin jato kenakanai jawen jane Mecanismo Intersectorial akin akanainko ika wetsa apoboribi (NATO KOSHI JOI MERAN N° 004_2021-JUS)



Ministerio
de Justicia
y Derechos Humanos



Ministerio
del Ambiente



Ministerio del Cultura



Ministerio
de la Mujer y
Poblaciones Vulnerables



Ministerio de
Relaciones Exteriores



Ministerio de Justicia y Derechos Humanos

Ishton kenati pataxnameti: +51 01 204-8020

anexo 1365 / + 51 948 447 562

Wishati: mecanismodefensoresddhh@minjus.gob.pe

Matora ati atipanribike maton tsinkita joiniboribi yoikin:

ECA Amarakaeri

Pataxnameti: +51 982600785 / +51 82 502509

Wishati: eca@amarakaeri.org

Organización Regional Aidesep Ucayali - ORAU

Pataxnameti: +51 61 604433

Wishati: orauo347@gmail.com



Kaya: MINAM

Nii koiranai jonibo

Benbo itan ainbobo nii koiranai joniboriki iamax tsinkitaboriki jakon axón jato yoiyaibo, jato rami atima kopi, jakonax noiyayanax ikanti kopi. Non mai itan non niibo koiranai kirikaoma ikaxbi jiwi, maimea itan yoinabo mewemares yoitimatanan tsekai koiranaibo, onsa ikebi. Jabora kikini oxayamakanai non jayatabo keyotima kopi. Jaskara kopi "Icha tsinkitax jonibo koiranaibo" ikai kikinbires jakon jaskaxon koiranti itan bechitenti kopi non niibo.

Ministerio de Justicia y Derechos Humanos

El Ministerio de Justicia y Derechos Humanos riki yoyo ikanti jaskaxon koshi ati kopi Ministerio de Justicia, Ministerio del Ambiente ati jake jaton oinnainko mesko tee akin. Jaskaribi, Ministerio de Justicia iti jake mesko teebo akin ja tee jakoni kati kopi. Ministerio nii oinaikon ikai Jakoma akin non Unidad Funcional de Delitos Ambientales (UNIDA).

Jaskati ika yoiyai

I. Nii koiranaiboan janebo wishakata iti	08
● ¿Jawerin onsameran ika jonibaon jane wishati?	09
● ¿Jawe kopi nato wishati?	10
● ¿Jawekeska akin wishatirin neskarabo ikaitian?	13
II. Yokati jaskaxon koiranti itan kikin ishto ati koiranti kopi	14
● ¿Jawerin ikamabi onamati jaweki?	16
● ¿Jaweratoborin jaska akin ati chibanti baibo ikamabi onamati kopi?	17
III. Jaskaxon nii koiranai jonibo koirantibo.	23
● ¿Jaweratoborin ayorakin jakoma akin akanai nii koiranai joniboki?	24
● ¿Tsoabaonki atipana yokakin ja koirankanon ixon?	25
● ¿Jawe jawekiki ati atipana ishtoncha nii koiranaibo koiranti iki ixon yokakin?	26



#1

NII KOIRANAI

JONIBO ONSAMERA IKETIAN ONANTI KIRIKA WISHA

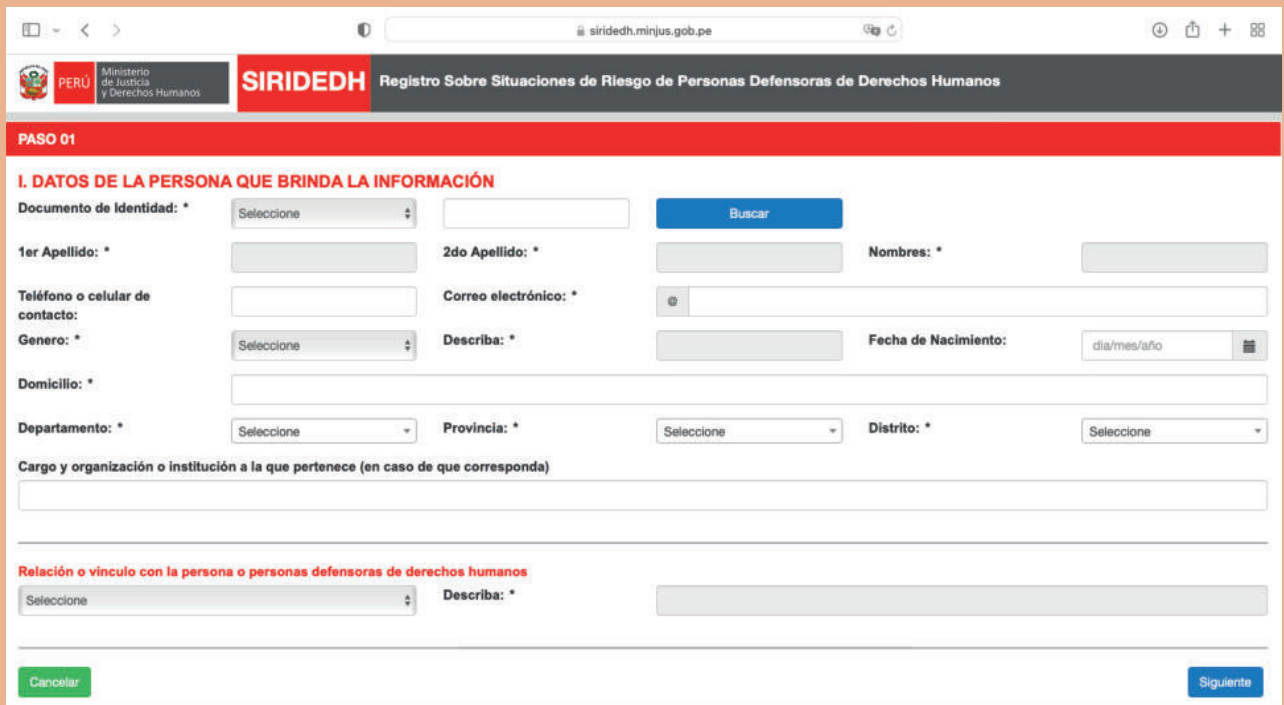


¿Jawerin onsameran ika jonibaon jane wishati?

Jain jatibi winotaibo aka Ministerio de Justicia y Derechos Humanos nin jaskaxon jato jakoma jonibo bechimati kopi. Natora itinke pania onantibirires bocho ati atipanke nii koiranai ixon wishakin wetsabaon ramiai oinxon.

Jain jikixon nii koiranaibo wishatiriki:

<https://siridedh.minjus.gob.pe/siridedh/public/registro/registro.xhtml>



The screenshot shows a web browser window with the URL siridedh.minjus.gob.pe. The page header includes the logo of the Ministry of Justice and Human Rights of Peru and the title "SIRIDEDH Registro Sobre Situaciones de Riesgo de Personas Defensoras de Derechos Humanos".

PASO 01

I. DATOS DE LA PERSONA QUE BRINDA LA INFORMACIÓN

Documento de Identidad: * Seleccione [dropdown] [input] **Buscar**

1er Apellido: * [input] **2do Apellido: *** [input] **Nombres: *** [input]

Teléfono o celular de contacto: [input] **Correo electrónico: *** [input]

Genero: * Seleccione [dropdown] **Describe: *** [input] **Fecha de Nacimiento:** [input] dia/mes/año [calendar icon]

Domicilio: * [input]

Departamento: * Seleccione [dropdown] **Provincia: *** Seleccione [dropdown] **Distrito: *** Seleccione [dropdown]

Cargo y organización o institución a la que pertenece (en caso de que corresponda) [input]

Relación o vínculo con la persona o personas defensoras de derechos humanos

Seleccione [dropdown] **Describe: *** [input]

Cancelar **Siguiente**

¿Jawe kopi nato wishati?

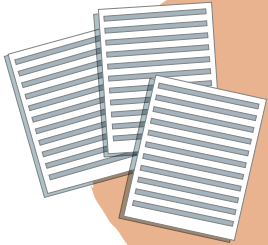
- 1 Jakomati teetaibo onsa ikain onanoxon jonibaon jane wishati, jemamea, ani jemamea, itan jatibiainoabo. Jaskaribi, jakoma jawekibo winotai onantiboribi
- 2 Nii koiranaibo onanti akin tsinkiti, onsameran ikanabo, onantanan jan oinaibo keshanti kopi.
- 3 Iti jake jaweki winotai ikaya wishaya jaskaxon ointi kopi jawebo atirin ixon onanti kopi jawe winotamabi.





¿Jawekeska akin wishatirin neskarabo ikaitian?

Jaska akin ati 1: onanribixonbi onanti



Onankasaibo tsinkiti
La Dirección General de
Derechos Humanos tsinkiai
jakomacha nii koiranai itinabo.

Jaska akin ati 2: atibo nokoti



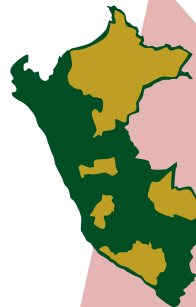
**Onankasaibo tsitsikin onanti itan
jawekiatibo onanti ati**

Winota jawekibo oinai nii koiranai
jonibo ikabo, apobetan tetain jonibaon
yoyainkoxon onanatanaribi



Onankasai katoti.

Onana iti jake tsom joniboki
onsameran iki ixon ja nii koiranai
jonibo itan rami akanabo,
koshibaon ati shinamanbo.



Mesko ikaibo mapaeran onanti.

Jakonshaman akin benaboai
onanti akin ointi kopi, jaskaxon
bechitenti jawekibo aki
mapameran onati aki, jaskaribi
ichaxon atibo shinan aki.

#2

KOIRANTI

ITAN AYORABIRESKIN KOIRANTI YOKATI NII KOIRANAI JONIBAONA

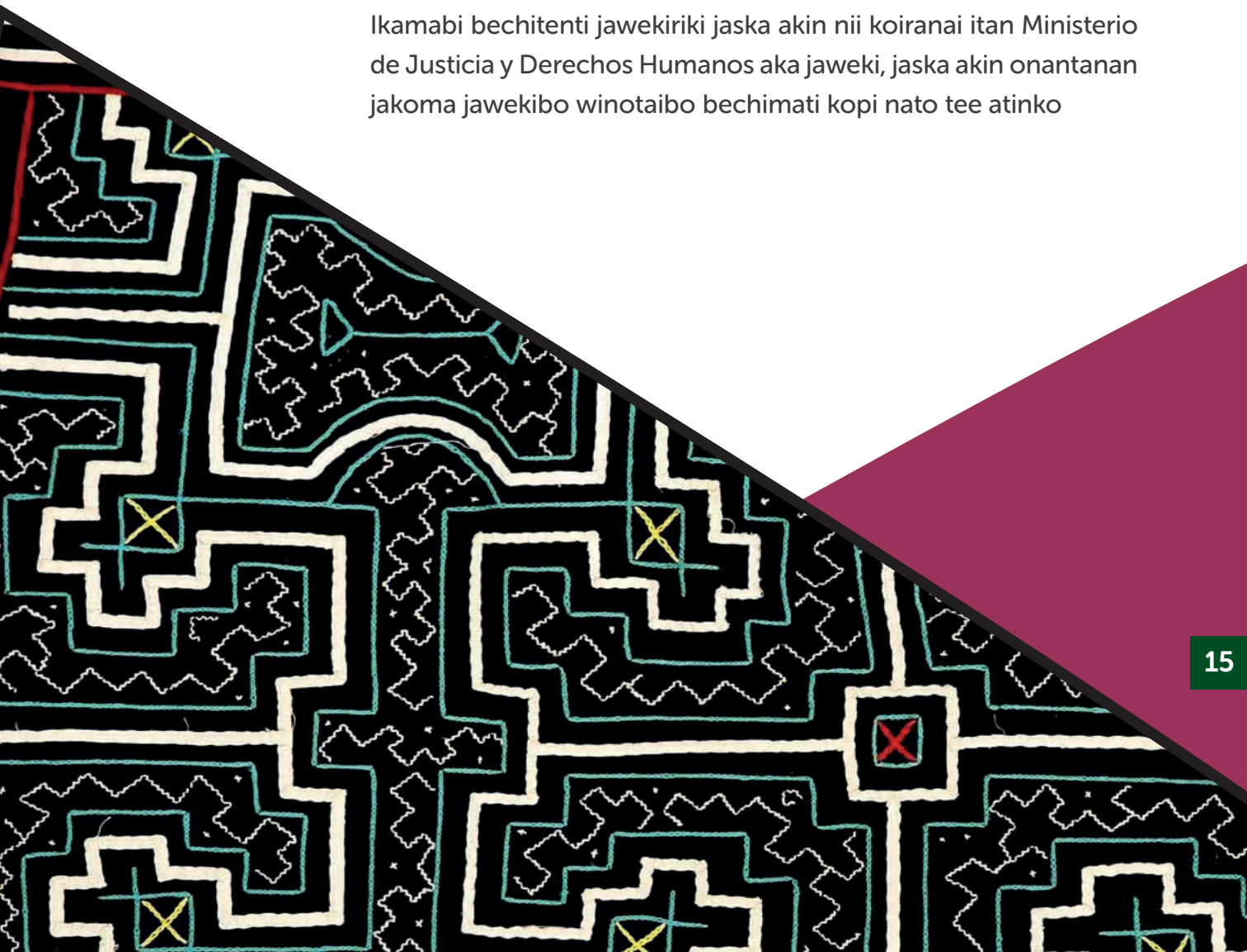


13



¿Jawerin ikamabi bechitenti?

Ikamabi bechitenti jawekiriki jaska akin nii koiranai itan Ministerio de Justicia y Derechos Humanos aka jaweki, jaska akin onantanan jakoma jawekibo winotaibo bechimati kopi nato tee atinko



¿Jawekeska akin atiborin onsa ikamabi bechitenti?

Ikamabi ati jawekiboriki neska akin:

Jaska akin ati 1: Yokati wisha bomati

Yoka wishara ati jake la Dirección General de Derechos Humanos del Ministerio de Justicia y Derechos Humanos. Nato ati atipanke ja rami akani itan wetsabaonribi onantan, ayamawe akanapari atima iki. Yoka jaweki non ati atipanke neska akin:



Maton bomati jake jain meniti ikain Ministerio de Justicia y Derechos Humanos, ja iki nato Calle Scipión Llona N° 350, distrito Miraflores, Lima, nato orabo lunes itan viernes kaman 8:00 a 16:30 ora.



Paniameran jain ranti iki Ministerio de Justicia y Derechos Humanos, nato iki ja nato:
<https://sgd.minjus.gob.pe/sgd-virtual/public/ciudadano/ciudadanoMain.xhtml>



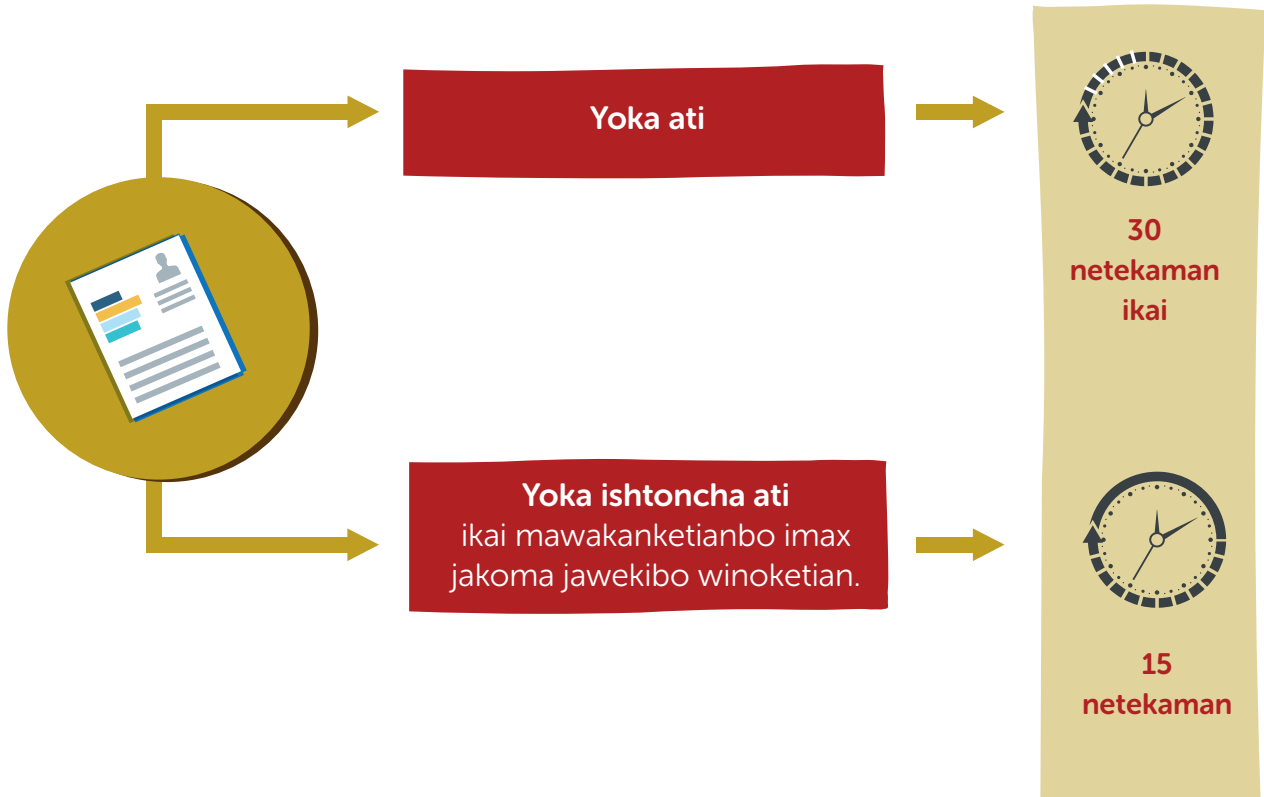
Jain **Pataxnameti** riki: **+51 01 2048020 jainoabi 1365** iamax
+51 948 447 562.
Min wisharibiti atipanke:
mecanismodefensoresddhh@minjus.gob.pe

¿Jaweboki non oimati ja?

- 1 Nii koiranai onanti itan jaweranorin ixon meratibo, jaton tee akaibo onanti.
- 2 Yoka akai wetsan, ja ibon jen aka iti jake neskarabires akama, iti atipanke kenyamai atin.
- 3 Jawekeskatin ixon onantana wisha iti jake ja nii koiranai joni, ikonrin ixon onan ikoma inaketian.
- 4 Jakon akin ninkama itan yoiya iti jake jaska axón koiranti kopi.
- 5 Jaweranorin ikai ixon yoiya iti jake iamax jain wishati jain nokomati kopi kirika wisha.

Chibanti 2. Yoka oinshamanti

Yoka bomakanabora akai oinkin Dirección General de Derechos Humanos, rabe netebo, itibetin wetsa jawekiribi keni ixon:



Jaskati 3. winota jawekibo yoiti onamakin

La Dirección General de Derechos Humanos akai kirika wishanki jato onamati kopi jakoma jawekibo winotaibo nii koiranai jonibo jaska axon akai koiranti shinanbo pikokin jato koiranti kopi. Nato wishabo nokomakanai Viceministerio jonibo oinai itan jato koirana ikainko.



Jakoma akin oinkana iketianra jonibo nii koiranaitonin onantanan jato keshana iti jake ishton oinkin, retakanaketian.



Onsameran jawen rarebobo itan ja nii koiranai joni iketian ishto koirakana iti jake.







Jaska akin ati 4. Viceministerialnin kirika pikoa

Mesko jawekibo ointanan, Viceministerio de Derechos Humanos y Acceso a la Justicia akai oinkonkin resolución. Ja jato bomapakeai senen akanon ixon 5 nete itinko.

Ja resolución viministerial iki neskara jawekiabo:



Resolución Viceministerial

-  *Nii koiranai jonibo onsameran (jashaman)*
-  *Jawerano iamax jaweranobo aki bokanaitian koiranti ixon*
-  *Ishton ati koiranti jaweki akanti iti jake*
-  *Jawetiankaman koirantirin ixon*
-  *Ja jan akaibaon aka iti jake jato koiranti jaweki*
-  *Kirikameran witsa iti jake jaska akin koiranti itan ishtoncha jato ika joi koshi.*



#3

JASKA AKIN

**KOIRANTI JOI
NII KOIRANAIBAONA**



¿Jaweratoborin ayorakin jakoma akin akanai nii koiranai joniboki?

Nii koiranai jonibora mesko jakoma winotai neskarabo ikaxbo:



Onsa jaweki
mawa iamax
ramiakanti



Jakomamisaibo



Nekebi rami
akanai



Jato
yatankanaibo



Retetinin
ninkamakanai



Mesko akin joibo
bomakanaibo



Wetsakeska jakoma jawekiboribi:

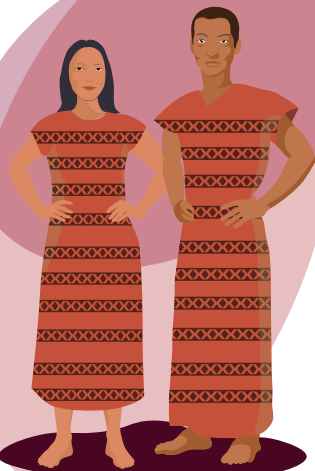
- Yoyo ikaibo yometso akanai
- Yoyo itinkobo xepokanaibo
- Jatón itibo itan xobobo jakoma akanaibo
- Tsinkitibo imayamakanai
- Teetibo atikomabo onsa iketian
- Jato rami akanai (benbo iamax ainbo iketian, nekebi iamax shinanmeran itan korikininbi)

¿Tsoabaonki ati atipana koinranti jaweki yokakin jawe winonaketian?



Joni koiranai joni

1



2

Nii koiranaitonin rarebobo



Jemamea iamax jainoa joni wetsa join yoyo ikai, tsinkitax ikabo ja nii koiranai betan ikabo

3

4
Joni jan jato oinai jawe ayamakanon ixon ikai, jan akinti akin aka joni.



¿Jawekeska kirikameranxonki non ati iki nii koiranai jonibo koshi akin iamaxon koirankin?

Nato chikemeran ikabaon mato oimai jawekeska akin atirin ixon, ishton atibo non apon atibo ixon:

Jan koirantibo	Topobo
Wairorobaon ati jake mayakin oinkin xobonko ja nii koiranai joni jainkon iamax jain teetai xoboribi, ayamati atipanke jakoma jaweki aka iketianres.	Ministerio del Interior.
Rokotorobaon onama iti jake itan akina iti jake kopi akamabi.	Ministerio de Justicia y Derechos Humanos.
Jakon akin jato akinti kopi ainbobo jakoma akanaibo jaton rareboporibi itan wetsa jaska akin jakoma akanaiboribi nato jan koshi joi 30364.	Ministerio de la Mujer y Poblaciones Vulnerables.
Ocho kati kirika menikana iti jake onsaira iketian wetsankobo taxketi kopi ja wetsankonia joni iketian.	Ministerio de Relaciones Exteriores.
Consulnin akina iti jake neskara nii koiranai jonibo, jawen rarebobo rake akana ochokasaibo wetsa jeman kati kopi.	Ministerio de Relaciones Exteriores.

Jan koirantibo	Topobo
Jakon akin akinkana iti jake jaweki ati itan wetsaboribi jaskarain tekin rami jaweki nokoketian iti atipanke coca mexainko ja nii koiranai joni	Jan oinai Comisión Nacional para el Desarrollo y Vida sin Drogas (DEVIDA)
Neteyamakin meskobo poa iti jake jatixonbi ninkakana iti kopi.	Ministerio de Justicia y Derechos Humanos.
Jaweranoki onsa winoti iitainko oini bokana iti jake ja nii koiranai jonibo iketian.	Ministerio de Justicia y Derechos Humanos.

Nii koiranai jonibo koiranti	Topobo
Nii koiranaibo mayakin oinkana iti jake, jakon akin oinkana iti jake ja oinaibaon, rami jonibaon jakoma akin oinketian	Ministerio de Desarrollo Agrario y Riego.
Itikeska akinbi joi koshi wishabo bechima iti jake jakoma jawekibo non niini winotaitian.	Ministerio del Ambiente.

Ishton koiranti	Topobo
<p>Wairoronin koirana iti jake jawen xobo, jakoma jaweki aka iketianres ayamati iki koirankin ikaxbi ikon ikainko iketian.</p>	<p>Ministerio del Interior. Ministerio de Justicia y Derechos Humanos.</p>
<p>Jakoma winotai oinxon ja nii koiranai jainoa pikokana iti jake, ayamakanti iki jakoma jaweki aka iketianres.</p>	<p>Jan oinai Comisión Nacional para el Desarrollo y Vida sin Drogas (DEVIDA). Ministerio del Interior. Ministerio de Justicia y Derechos Humanos. Ministerio del Ambiente. Ministerio de la Mujer y Poblaciones Vulnerables. (JAIN PARI TANTITI XABA, NATO KOSHI JOI MERAN N° 30364)</p>

Natoboriki jaskara iti jisabo iketian koiranti jawekibo shinan pikokana:



Jan koirantibo: Nii koiranainko mayakin oinkana iti jake, jakon akin oinkana iti jake ja oinaibaon, rami jonibaon jakoma akin oinketian



Jan koirantibo: Wairorobaon ati jake mayakin oinkin xobonko ja nii koiranai joni jainkon iamax jain teetai xoboribi, ayamati atipanke jakoma jaweki aka iketianres.



Jan koirantibo: Rokotorobaon onama iti jake itan akina iti jake kopi akamabi.





Ministerio
del Ambiente



TODOS LOS
OJOS EN LA **AMAZONÍA**

